



LAVA® FRAME

Infrarotheizung für den Wand- und Deckeneinbau.
Infrared heating device for wall and ceiling installation.

Montage- und Gebrauchsanleitung
Installation and usage instructions
Installatie- en bedieningsinstructies
Instructions d'installation et d'utilisation

ALGEMEEN

LAVA® Design-infraroodverwarmingen van ETHERMA kunnen als directe verwarmingsapparaten veelzijdig worden gebruikt. Elegante vorm, eenvoudige installatie en gemakkelijke bediening, hoge betrouwbaarheid en maximaal stralingsvermogen bij minimaal convectiepercentage zijn haar bijzondere kenmerken.

Deze handleiding geeft belangrijke instructies voor de veiligheid, installatie, het gebruik en het onderhoud van de toestellen. Lees de in deze handleiding vermelde informatie daarom zorgvuldig door en bewaar deze voor latere vragen.

De fabrikant is niet aansprakelijk als de onderstaande aanwijzingen niet in acht worden genomen. De toestellen mogen niet verkeerd, d.w.z. tegen het voorziene gebruik, worden gebruikt.

De verpakking van uw hoogwaardige LAVA® design-infraroodverwarming bestaat uit recyclebare werkzame stoffen.

Dit verwarmingsapparaat is er niet voor bestemd, door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, sensorische of geestelijke vaardigheden of gebrek aan ervaring en kennis te worden gebruikt. Tenzij dat ze door een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon onder toezicht staan of van hen aanwijzingen ontvingen hoe het toestel moet worden gebruikt. Kinderen moeten onder toezicht staan om te verzekeren dat ze niet met het toestel spelen.



WAARSCHUWING: Het afdekken van het oppervlak veroorzaakt gevaar op oververhitting! Reeds lokaal afdekken van de frontzijde, bijv. met een handdoek, kan leiden tot oververhitten en tot beschadiging van het verwarmingselement.

WAARSCHUWING: De design-infraroodverwarming mag niet worden gebruikt als de frontzijde beschadigd is.

Bescherming tegen oververhitting resp. overbelasting

Elke radiator heeft een bescherming tegen oververhitting, die in geval van oververhitting activeert. Het apparaat neemt pas na een afkoeling tot onder 45 °C de werking automatisch weer op.



OPGELET: Tijdens de werking van de infraroodverwarming ontstaan aan de oppervlakken hoge temperaturen. Bij langer contact bestaat verbrandingsgevaar. Let er daarom steeds op dat kinderen of gebrekkige personen altijd onder toezicht staan.



OPGELET: Bij het oppervlak van de LAVA® FRAME infraroodverwarming kan door milieu-invloeden zoals bijvoorbeeld directe zonnestralen, hoge rookbelasting, open brandplaatsen, enz. verkleuring van de kleurtint ontstaan.

Deze handleiding moet

- > na de installatie aan de exploitant worden overhandigd. Bijkomend moet de exploitant worden geïnstrueerd in de werking van het stralingsverwarmingsapparaat.
- > zorgvuldig worden bewaard en bij verandering van houder aan de nieuwe eigenaar worden overhandigd.

Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 jaar en ouder, alsook door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als ze onder toezicht staan of betreffende het veilig gebruik van het toestel werden ingelicht en de daaruit ontstane gevaren ontstaan. Kinderen mogen niet spelen met het apparaat. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht.

Het verwarmingsapparaat mag niet worden gebruikt als het oppervlak beschadigd is. Om een oververhitting van het apparaat te vermijden, mag het verwarmingsapparaat niet worden afgedekt. Kinderen jonger dan 3 jaar moeten uit de buurt worden gehouden, tenzij ze continu onder toezicht staan. Kinderen vanaf 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen het toestel enkel in- en uitschakelen, als ze onder toezicht staan of betreffende het veilige gebruik van het toestel werden geïnstrueerd en de daaruit ontstane gevaren hebben begrepen, op voorwaarde dat het toestel in zijn voorziene gebruikstoestand is geplaatst of geïnstalleerd. Kinderen vanaf 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen de stekker niet in het stopcontact steken, het toestel niet regelen, het toestel niet reinigen en/of het onderhoud niet uitvoeren.

Het apparaat mag enkel in gemonteerde toestand in werking worden genomen. Dit verwarmingsapparaat mag niet in onmiddellijke omgeving van een bad, een douche of een zwembad worden gebruikt. Bij inbouw in badkamers moet het apparaat zo worden aangebracht dat schakelaars en andere regelaars niet door een persoon kan worden aangeraakt die zich in bad of onder de douche bevindt. Het verwarmingsapparaat mag niet in kleine ruimtes worden gebruikt die door personen worden bewoond, die niet zelfstandig de ruimte kunnen verlaten, tenzij een voortdurende controle gegarandeerd is.

Sommige delen van het product kunnen zeer warm worden en brandwonden veroorzaken. Bijzondere voorzichtigheid is geboden als kinderen aanwezig zijn of personen die bescherming nodig hebben.



OPGELET: Elke vorm van belasting op het oppervlak, of door het ertegen leunen van personen of voorwerpen of door andere krachthinwerkingen moeten worden vermeden!

TYPE- EN UITVOERINGSOVERZICHT

LAVA® FRAME

De LAVA® FRAME is een infraroodstralingsverwarming met hoge stralingsintensiteit voor inbouw in wand of plafond. Deze kenmerkt zich door haar homogene temperatuurverdeling en de snelle verwarmreactie. Door de isolering binnenin bereikt ze een maximum aan stralingswerking in de ruimte. De LAVA® FRAME infraroodverwarming wordt standaard enkel met een aansluitkabel geleverd.

REGELING

Draadloze thermostaten voorkomen uitgebreide plamuur- en pleisterwerken voor het plaatsen van de kabel en maken een eenvoudige installatie van de verwarmingsapparaten mogelijk.

ET-111A - Draadloze ontvanger: De draadloze ontvanger wordt aan de achterkant op de LAVA® FRAME gemonteerd. De draadloze ontvanger ET-111A maakt in combinatie met ET-14A een eenvoudige schakeling mogelijk tot max. 10 LAVA® infraroodverwarmingen.

De **ET-14A** is een draadloze kamertemperatuurregelaar die over een vrij programmeerbaar weekprogramma, vorstbeschermingsfunctie, handmatige werking en Aan/Uit functie beschikt.

Draadgebonden kamerthermostaten:
Ideaal bij nieuwbouw en sanering.

LEVERINGSOMVANG | VERPAKKING

De LAVA® FRAME infraroodverwarming mag uitsluitend met de in de leveringsomvang inbegrepen bevestigingsplekken worden aangebracht.

Schroeven en pluggen (niet in de leveringsomvang inbegrepen) moeten overeenstemmen met het bouw materiaal van de wand of het plafond (metselwerk, beton, gipsplaat, enz.). Het plafond resp. de wand moet een effen vlak vertonen.

STANDAARD LEVERINGSOMVANG LAVA® FRAME:

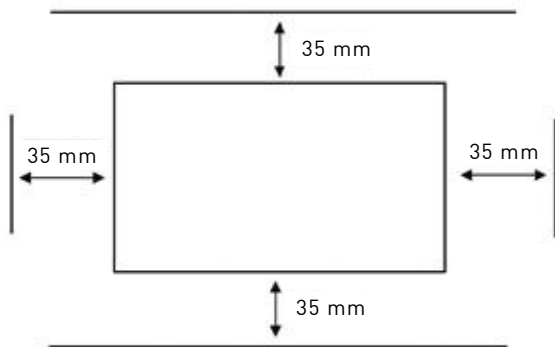
- > 1 stk. LAVA® FRAME Infraroodverwarming
- > 1 stk. inbouwframe

GEBRUIKS- EN MONTAGEINSTRUCTIES VOOR DE INSTALLATEUR

- › LAVA® FRAME infraroodverwarmingen van ETHERMA komen overeen met de uniforme veiligheidsbepalingen.
- › Installatie en eerste ingebruikname, alsook reparaties en servicewerken mogen enkel door een concessiehouder of een gekwalificeerde persoon bij naleving van alle veiligheidsvoorschriften worden uitgevoerd. Deze moet vooraf controleren of de elektro-installatie in het huis met degeldende normen overeenstemt. De verantwoordelijkheid van de fabrikant is tot de levering van het apparaat begrensd.
- › De landspecifieke veiligheidsvoorschriften moeten in acht worden genomen.
- › Plaatselijke veiligheidsmaatregelen moeten in acht worden genomen.
- › De apparaten zijn geschikt voor wand- en plafondmontage.
- › Bij montage van het toestel in badkamers moeten de veiligheidszones conform DIN VDE 0100 deel 701 worden gerespecteerd.
- › Opgegeven minimumafstanden moeten worden nagekomen.

MONTAGE EN MINIMUMAFSTANDEN:

LAVA® FRAME infraroodverwarmingen moeten zo worden gemonteerd dat brandbare voorwerpen niet kunnen ontvlammen. De minimumafstanden, in het bijzonder tot gemakkelijk brandbare voorwerpen zoals gordijnen, meubels met kussens enz. mogen niet worden onderschreden. Let erop dat het infraroodverwarmingsapparaat vrij in de ruimte kan stralen.



Grafiek: Minimumafstanden montage

INSTRUCTIE: Bij plafondmontage moet het apparaat minstens 1,8 m boven de vloer worden aangebracht.



OPGELET: Elke vorm van belasting op het oppervlak, of door het ertegen leunen van personen of voorwerpen of andere krachtenwerkingen moeten worden vermeden!



OPGELET: De LAVA® infraroodverwarming mag niet onmiddellijk onder een wandstekkerdoos worden gemonteerd.

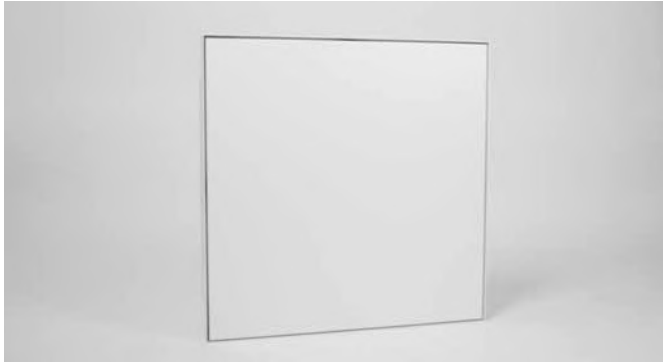
UITSNIJDING OPENING VOOR HET INBOUWFRAME WAND/PLAFOND

Type	Art.nr.	Vermogen (W)	Inbouwmaat (mm)	Afmetingen zonder frame (mm)		Gewicht zonder frame (kg)
				Lengte	Breedte	
LAVA-FRAME-350	40505	350	635 x 635 x 75	620	620	7,5
LAVA-FRAME-500	40506	500	635 x 915 x 75	900	620	12
LAVA-FRAME-740	44719	700	915 x 915 x 75	900	900	17
LAVA-FRAME-750	40507	750	635 x 1260 x 75	1245	620	16

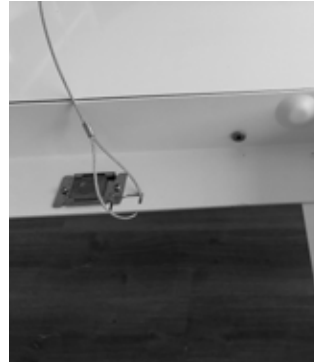


MONTAGEAANWIJZING WAND- EN PLAFONDINBOUW BEKNOPT

Controleer voor de inbouw de stroomaansluitkabel op de radiator en het oppervlak. Deze mogen geen beschadigingen vertonen. Let bij wandmontage voor de inbouw op de richtingspijlen op de achterkant van de LAVA®.



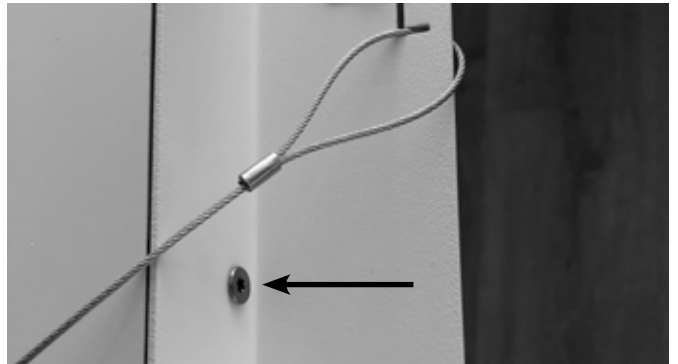
1. Pak het apparaat, alsook het toebehoren uit en controleer alles op volledigheid en schade. Plaats de infraroodverwarming enkel op schone, effen vlakken zodat geen verontreiniging resp. beschadiging van het paneeloppervlak kan plaatsvinden.



4. Breng het inbouwframe in de opening. Let erop dat het frame stevig met het plafond resp. de wand sluit. Controleer met bijv. een waterpas alle kanten.



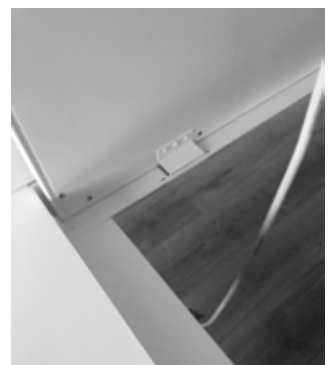
2. Maak het paneel los van het inbouwframe door aan de voorzijde op het paneel te drukken en de veren te ontgrendelen. Daarna klappt u het paneel bij de veren omhoog en maakt u het uit de inhaakvoorziening los.



5. Aansluitend fixeert u het frame op het montagehulpmiddel met platte schroeven in de daarvoor voorziene boorgaten. **Controleer nogmaals dat het frame zich tijdens de montage niet verplaatst heeft en in rechte hoek is ingebouwd.**



3. Let erop dat om het frame door middel van schroeven te kunnen bevestigen, aan alle 4 zijden van de opening montagehulpstukken (zoals bijv. een aluminium profiel of kanthouten stevig verbonden met het plafond) moeten gemonteerd zijn.



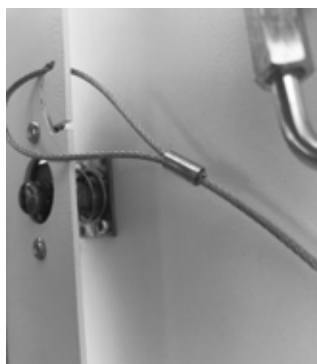
6. Hang nu het paneel in de inhaakvoorziening.



7. Hang de veiligheidskabel in de karabijnhaak en sluit de karabijnhaak.



9. Als bij de montage tussen het inbouwframe en het plafond resp. de wand een speling ontstaat, kan deze door middel van acryl worden uitgewerkt en overschilderd.



8. Klem het toestel vast en druk het in het frame zodat de bouten zich hebben vergrendeld.



ELEKTRISCHE AANSLUITING

Het verwarmingsapparaat is voor de vaste aansluiting op een plafond- of wandaanluitdoos voorzien.

Het apparaat wordt met aangesloten aansluitkabel via een aansluitdoos aan installatiezijde op het wisselstroomnetwerk aangesloten.

INSTRUCTIE

De aansluitkabel kan met een leiding type H05SS-F3G1.5 mm² worden verlengd. Een directe aansluiting op het apparaat is niet mogelijk. De lengte van de aansluitkabel moet tussen 1,0 en 1,9 m zijn.

Aan installatiezijde moet een scheidingsvoorziening in alle polen met een contactopeningwijdte van min. 3 mm in de vast geplaatste elektrische installatie volgens de opstellingsbepalingen worden gemonteerd.

STOOKWERKING

Het verwarmingsapparaat wordt via directe aansluiting via schakelaar, via een externe kamerthermostaat (eTOUCH eco) of via een draadloze ontvanger (ET-111A) in combinatie met een draadloze kamerthermostaat (ET-14A) bediend. Deze kunnen als toebehoren worden besteld. Let op de gebruikershandleiding van het betreffende product.



OPGELET: Als de netaansluitkabel van het apparaat zou worden beschadigd, moet deze onmiddellijk door een vakman worden vervangen.

GEbruikersHANDLEIDING VOOR DE GEbruIKER

STOOKWERKING

Naargelang isolatiestandaard heeft u een stookvermogen tussen 30 en 200 W/m² woonoppervlak nodig. De LAVA[®] infraroodverwarming vertoont een zeer hoog stralingspercentage en een laag convectief aandeel aan stookvermogen. De oppervlaktetemperatuur bedraagt om veiligheidsredenen max. ca. 120 °C, zodoende is het totale vermogen van de apparaten begrensd.

De LAVA[®] infraroodverwarming van ETHERMA warmt voornamelijk vaste lichamen op en slechts voor een laag percentage direct de kamerlucht, zodoende zijn deze apparaten uitstekend geschikt voor het extra op temperatuur houden en als enige verwarming. Om hetzelfde comfortabel gevoel te bereiken zoals bij een convectieverwarming kan de kamerluchttemperatuur met ca. 2-3 °K worden verlaagd. Elke graad daling kan naargelang stookgedrag en isolatiestandaard tot max. ca. 6% stookkosten besparen. Naargelang grootte van het apparaat heeft de LAVA[®] infraroodverwarming een zekere tijd nodig tot de werkingstemperatuur bereikt is. Pas daarna komt het stralingseffect volledig tot gelding.



OPGELET: Naargelang vermogen en grootte van het apparaat kunnen deze tijdens de stookwerking wat vervormen.

lingseffect volledig tot gelding.

ONDERHOUD EN VERZORGING

De LAVA[®] infraroodverwarming is zo gedimensioneerd dat ze haar warmteafgifte via het oppervlak in de vorm van straling afgeeft. Er bevinden zich op het toestel geen onderdelen die een bijzonder onderhoud nodig hebben. Voor de verzorging van uw infraroodverwarming adviseren we in de handel gebruikelijke glasreiniger. Gebruik geen schuurmiddelen aangezien deze zowel op het glas, alsook op de gelakte oppervlakken krassen kunnen veroorzaken.



OPGELET: Voor het reinigen moet de LAVA[®] infraroodverwarming koud zijn!



OPGELET: Elke vorm van belastingen op het oppervlak, of door het ertegen leunen van personen of voorwerpen of door andere krachtenwerkingen moeten worden vermeden!

TECHNISCHE GEGEVENS LAVA® FRAME

- > Nominale spanning: 230 V
- > Vermogen: 300, 440, 650, 660 Watt
- > Oppervlaktemp.: max. 120 °C
- > Oppervlak: Gestructureerd oppervlak
- > Corpus: Staalbehuizing wit, RAL 9016
- > Toesteldiepte: 22 mm
- > Inbouwdiepte: 75 mm
- > Veiligheidsklasse: IP 21
- > Aansluitkabel: 1 m, 3 x 1,5 mm² zonder stekker
- > Garantie: 5 jaar

Type	Art.nr.	Vermogen (W)	Inbouwmaat (mm)	Afmetingen zonder frame (mm)		Gewicht zonder frame (kg)
				Lengte	Breedte	
LAVA-FRAME-350	40505	350	635 x 635 x 75	620	620	7,5
LAVA-FRAME-500	40506	500	635 x 915 x 75	900	620	12
LAVA-FRAME-740	44719	700	915 x 915 x 75	900	900	17
LAVA-FRAME-750	40507	750	635 x 1260 x 75	1245	620	16

TOESTELPLAATJES LAVA® FRAME:

Op het toestelplaatje staan de typespecifieke technische gegevens vermeld. U vindt het toestelplaatje naargelang plaatsing verticaal of horizontaal, boven resp. links op het apparaat.

ETHERMA°
Landesstraße 16
A-5302 Henndorf
Made in Austria

LAVA-FRAME-750
660 W | IP 21
230 V | 50 Hz
■ 14,8 kg



CE Do not cover!
Nicht abdecken!

Voorbeeldfoto: Typeplaatje LAVA® FRAME



Voorbeeldfoto: Fabricagenummer

GEGEVENS OMTRENT ENERGIEVERBRUIK

In combinatie met een ecodesign-conforme thermostaat komen de productgegevens overeen met de EU-verordeningen met de richtlijn voor milieubewuste vorming van energieverbruiksrelevante producten (ErP).

Storingen

Toestel warmt niet:

- > Zekering is geactiveerd of defect?
- > Externe schakelaar in toevoerleiding uitgeschakeld?
- > Is de gewenste temperatuur van de kamertemperatuurgelaar lager ingesteld dan de werkelijke temperatuur van de kamer?

Stralingswarmte te laag:

- > Afstand tussen stralingsverwarmingsapparaat en persoon te groot?
- > Toestelgrootte te klein gekozen?
- > Voorwerpen tussen stralingsverwarmingsapparaat en persoon geplaatst?

ALGEMENE GARANTIEVOORWAARDEN

Geachte klant,
neem onze algemene verkoopvoorwaarden in acht. Bij garantie gelden de specifieke rechtsaanspraken van het land, die u rechtstreeks tegenover uw verdeler geldig maakt.



OPGELET: Elektrische en elektronische oude toestellen bevatten vaak nog waardevolle materialen. Ze kunnen echter ook schadelijke stoffen bevatten die voor hun werking en veiligheid noodzakelijk waren. In het restafval of bij foutieve behandeling kunnen deze het milieu schade toebrengen. Help ons het milieu te beschermen! Voeg daarom uw oud toestel in geen geval toe aan het restafval. Verwijder uw oud toestel volgens de plaatselijke geldige voorschriften. Verpakkingsmateriaal, latere vervangstukken resp. toestelonderdelen reglementair verwijderen met het afval.

VOORBEHOUD: Technische wijzigingen zijn voorbehouden. Wijzigingen, vergissingen en drukfouten vormen geen aanspraak op schadevergoeding.